

Service public fédéral Emploi,
Travail et Concertation sociale

DIRECTION GÉNÉRALE
RELATIONS COLLECTIVES
DU TRAVAIL
Direction du Greffe



Federale overheidsdienst
Werkgelegenheid, Arbeid
en Sociaal Overleg
ALGEMENE DIRECTIE
COLLECTIEVE
ARBEIDSBETREKKINGEN
Directie van de Griffie

ERRATUM

Commission paritaire de
l'imprimerie, des arts graphiques et
des journaux
n° 130

**CCT n° 75680/CO/130
du 16/06/2005**

Correction du texte en français :

- à l'entame de l'article 3, la phrase :
«*Art. 3. Sous réserve de la
prorogation des dispositions légales,
les travailleurs licenciés qui, au
cours de la période du 1er janvier
2005 au 30 juin 2006 sont âgés de 56
ans ou plus, bénéficient des mesures
relatives à la prépension...* » est
remplacée par la phrase suivante :
«*Art. 3. Sous réserve de la
prorogation des dispositions légales,
les travailleurs licenciés qui, au
cours de la période du 1er janvier
2005 au 31 décembre 2006 sont âgés
de 56 ans ou plus, bénéficient des
mesures relatives à la
prépension...* ».

Décision du

ERRATUM

Paritair Comité voor het drukkerij,
grafische kunst- en dagbladbedrijf
nr. 130

**CAO nr. 75680/CO/130
van 16/06/2005**

Verbetering van de Nederlandstalige
tekst :

- in het begin van artikel 3 wordt de
zin : «*Art. 3. Sous réserve de la
prorogation des dispositions légales,
les travailleurs licenciés qui, au
cours de la période du 1er janvier
2005 au 30 juin 2006 sont âgés de 56
ans ou plus, bénéficient des mesures
relatives à la prépension...* »
vervangen door de volgende zin :
«*Art. 3. Sous réserve de la
prorogation des dispositions légales,
les travailleurs licenciés qui, au
cours de la période du 1er janvier
2005 au 31 décembre 2006 sont âgés
de 56 ans ou plus, bénéficient des
mesures relatives à la
prépension...* ».

Beslissing van

21 -06- 2005

26 -07- 2005

Commission paritaire de l'imprimerie, des arts
graphiques et des journaux

NR
N°

75.680 16 | 130

Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en
dagbladbedrijf

**Convention collective de travail du 16 juin 2005
relative à la prépension conventionnelle dans
les entreprises de la presse quotidienne**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni
2005 betreffende het conventioneel
brugpensioen in de dagbladondernemingen**

CHAPITRE I^{er}. - Champ d'application

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises et aux travailleurs tombant sous l'application de la convention collective de travail du 25 octobre 1995, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, fixant les conditions de travail dans les quotidiens belges, rendue obligatoire par arrêté royal du 25 juin 1997 (Moniteur belge du 1^{er} janvier 1998).

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen en werknemers die onder de toepassing vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 1995, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de Belgische dagbladen, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 juni 1997 (Belgisch Staatsblad van 1 januari 1998).

CHAPITRE II. - Prépension conventionnelle à 58
ans

HOOFDSTUK II. - Conventioneel brugpensioen
op 58 jaar

Art. 2. L'âge de la prépension conventionnelle instaurée par la convention collective de travail du 4 mars 1985 concernant la promotion de l'emploi, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 juillet 1985 et prorogée par les conventions collectives de travail du 28 avril 1987 portant exécution de l'accord interprofessionnel du 7 novembre 1986, rendue obligatoire par arrêté royal du 14 mars 1988, du 14 février 1989 portant exécution de l'accord interprofessionnel du 18 novembre 1988, rendue obligatoire par arrêté royal du 25 mai 1989, des 28 mars et 4 avril 1991 concernant la promotion de l'emploi, modifiant la convention collective de travail du 4 mars 1985 précitée, rendue obligatoire par arrêté royal du 15 septembre 1993, du 30 juin 1993 concernant la prépension sectorielle, rendue obligatoire par arrêté royal du 17 juin 1994, du 26 avril 1995 concernant la promotion de l'emploi et la prépension conventionnelle dans les entreprises de la presse quotidienne, du 26 juin 1997 concernant la prépension conventionnelle dans les entreprises de la presse quotidienne, du 24 juin 1999 concernant la prépension conventionnelle dans les entreprises de la presse quotidienne, du 21 juin 2001 relative à la

Art. 2. De leeftijdsgrens voor het conventioneel brugpensioen, ingevoerd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart 1985 betreffende de bevordering van de werkgelegenheid, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 juli 1985 en verlengd door de collectieve arbeidsovereenkomsten van 28 april 1987 houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 7 november 1986, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 14 maart 1988, van 14 februari 1989 houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 18 november 1988, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 mei 1989, van 28 maart en 4 april 1991 betreffende de arbeidspromotie tot wijziging van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 4 maart 1985, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 15 september 1993, van 30 juni 1993 betreffende het sectorieel brugpensioen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 juni 1994, van 26 april 1995 betreffende de bevordering van de werkgelegenheid en het conventioneel brugpensioen in de dagbladondernemingen, van 26 juni 1997 betreffende het conventioneel

prépension conventionnelle dans les entreprises de la presse quotidienne, et du 19 juin 2003 concernant la prépension conventionnelle dans les entreprises de la presse quotidienne, enregistrée sous le numéro 68005/CO/130, est maintenu à 58 ans pour la période du 1^{er} juillet 2005 au 30 juin 2007.

CHAPITRE III. - Prépension conventionnelle à 56 ans

Art. 3. Sous réserve de la prorogation des dispositions légales, les travailleurs licenciés qui, au cours de la période du 1^{er} janvier 2005 au ~~30~~ ^{décembre} 31 décembre 2006 sont âgés de 56 ans ou plus, bénéficient des mesures relatives à la prépension conventionnelle, telles que prévues par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle (Moniteur belge du 11 décembre 1992) pour autant qu'ils puissent, au moment de la fin de leur contrat de travail, se prévaloir de 33 ans de passé professionnel en tant que salarié, et qu'ils aient travaillé au minimum pendant 20 ans dans un régime de travail de nuit, tel que prévu à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990, conclue au Conseil national du travail, relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail concernant des prestations de nuit, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 mai 1990 (Moniteur belge du 13 juin 1990).

CHAPITRE IV. - Prépension à mi-temps

Art. 4. Les ouvriers âgés de 55 ans ou plus, occupés dans un régime de travail à temps plein, qui conviennent avec leur employeur de réduire leurs prestations de travail à mi-temps, bénéficient des mesures relatives à la prépension à mi-temps conformément à la convention collective de travail n° 55 du 13 juillet 1993, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps,

brugpensioen in de dagbladondernemingen, van 24 juni 1999 betreffende het conventioneel brugpensioen in de dagbladondernemingen, van 21 juni 2001 betreffende het conventioneel brugpensioen in de dagbladondernemingen en van 19 juni 2003 betreffende het conventioneel brugpensioen in de dagbladondernemingen, geregistreerd onder het nummer 68005/CO/130, wordt behouden op 58 jaar voor de periode van 1 juli 2005 tot 30 juni 2007.

HOOFDSTUK III. - Conventioneel brugpensioen op 56 jaar

Art. 3. Onder voorbehoud van verlenging van de wettelijke bepalingen, genieten de ontslagen werknemers die, in de periode van 1 januari 2005 tot 31 december 2006, 56 jaar of ouder zijn, de bepalingen inzake conventioneel brugpensioen zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen (Belgisch Staatsblad van 11 december 1992), in zover zij, op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst, 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen, en zij minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een arbeidsregime van nachtarbeid, zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties als ook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990 (Belgisch Staatsblad van 13 juni 1990).

HOOFDSTUK IV. - Halftijdsbrugpensioen

Art. 4. Arbeiders van 55 jaar en ouder die in een voltijdse arbeidsregeling zijn tewerkgesteld en die met hun werkgever een akkoord bereiken om hun arbeidsprestaties te halveren, genieten de bepalingen inzake het halftijds brugpensioen overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers in geval van halvering van de arbeidsprestaties,

rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993 (Moniteur belge du 4 décembre 1993).

CHAPITRE V. - Conditions

Art. 5. Le bénéfice des mesures susmentionnées relatives à la prépension ne sera accordé qu'après accord mutuel entre l'employeur et le travailleur.

Si, en raison de l'octroi d'une ou de plusieurs prépensions, la continuité de l'organisation du travail n'est plus garantie, la date de début du préavis dans le cadre de la demande de prépension du travailleur peut être reportée de maximum 6 mois.

CHAPITRE VI. - Validité

Art. 6. Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2005 et cessera d'être en vigueur le 30 juin 2007.

algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993 (Belgisch Staatsblad van 4 december 1993). &

HOOFDSTUK V. - Voorwaarden

Art. 5. De toepassing van de hoger vermelde maatregelen inzake brugpensioen geldt slechts na wederzijds akkoord tussen werkgever en werknemer.

Indien, door de toekenning van een of meerdere brugpensioenen de continuïteit van de arbeidsorganisatie niet meer gewaarborgd is, kan de aanvangsdatum van de opzegging in het raam van de brugpensioenaanvraag van de werknemer met maximum 6 maanden worden uitgesteld.

HOOFDSTUK VI. - Geldigheid

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2005 en treedt buiten werking op 30 juni 2007.